

PUBLIKATIONEN

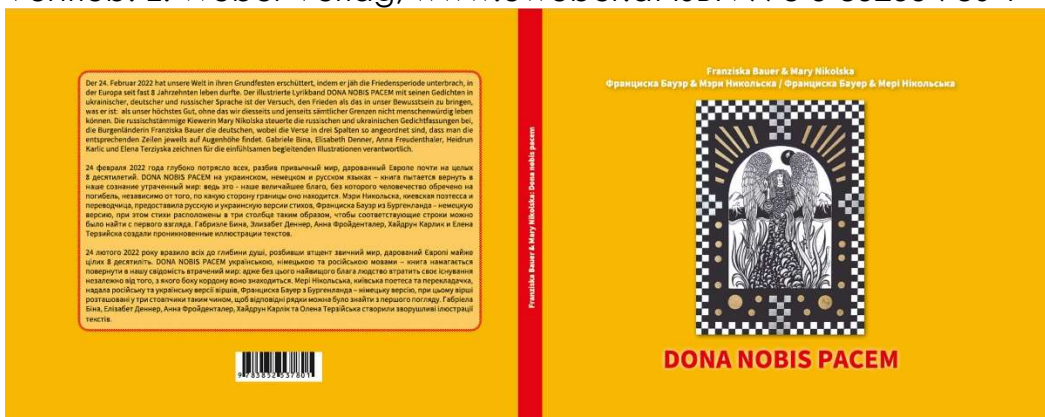
DONA NOBIS PACEM

Der 24. Februar 2022 hat unsere Welt in ihren Grundfesten erschüttert, indem er jäh die Friedensperiode unterbrach, in der Europa seit fast 8 Jahrzehnten leben durfte. Der illustrierte Lyrikband DONA NOBIS PACEM mit seinen Gedichten in ukrainischer, deutscher und russischer Sprache ist der Versuch, den Frieden als das in unser Bewusstsein zu bringen, was er ist: als unser höchstes Gut, ohne das wir diesseits und jenseits sämtlicher Grenzen nicht menschenwürdig leben können. Die russischstämmige Kiewerin Mary Nikolska steuerte die russischen und ukrainischen Gedichtfassungen bei, die Burgenländerin Franziska Bauer die deutschen, wobei die Verse in drei Spalten so angeordnet sind, dass man die entsprechenden Zeilen jeweils auf Augenhöhe findet. Gabriele Bina, Elisabeth Denner, Anna Freudenthaler, Heidrun Karlic und Elena Terziyska zeichnen für die einfühlsamen begleitenden Illustrationen verantwortlich.

Franziska Bauer & Mary Nikolska: DONA NOBIS PACEM

Druck: Buchschmiede, Großebersdorf © 2022 Franziska Bauer

Vertrieb: E. Weber Verlag, www.eweber.at ISBN 978-3-85253-780-1



Für Aug' und Ohr: Märchen und Erzählungen zum Schmökern und Vortragen

Gebundene Ausgabe – 22. August 2022 EUR 29,90

Im vorliegenden Buch fasst die Autorin Franziska Bauer fünfunddreißig auf diverse Anthologien

und Zeitschriften verteilte Geschichten (Märchen und Erzählungen) zusammen,

um sie der Leserschaft leichter zugänglich zu machen.

Ein großer Teil der punktgenauen und einfühlsamen Illustrationen stammt von den Künstlerinnen

Gabriele Bina, Anna Freudenthaler und Elena Terziyska. Erfreuen Sie sich an diesen Bildern

und lassen Sie sich entführen auf eine abwechslungsreiche Lesereise für Aug' und Ohr!

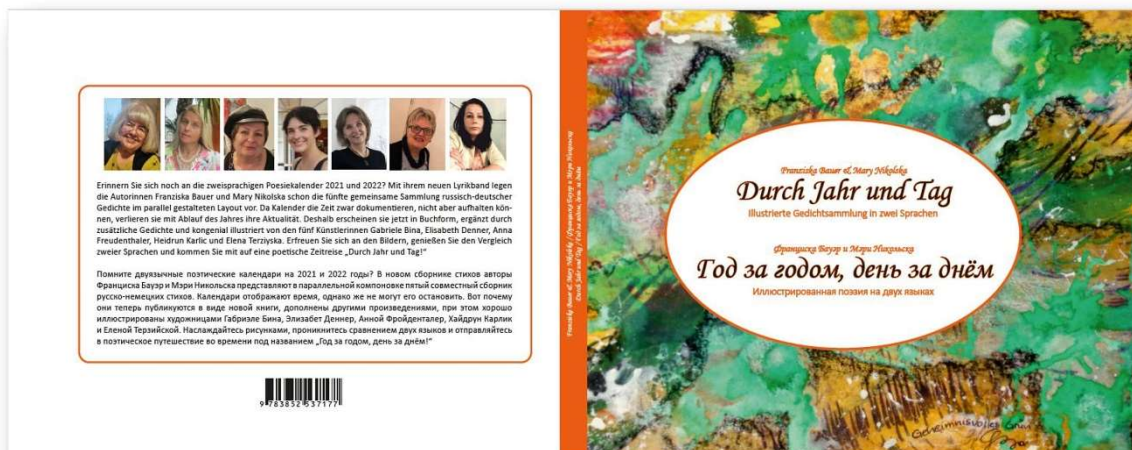


DURCH JAHR UND TAG E. Weber Verlag 2022

Kalendernachlesebuch mit 40 Gedichten auf deutsch und russisch und passenden Illustrationen von fünf Malerinnen (Anna Freudenthaler, Heidrun Karlic, Elena Terziyska, Elisabeth Denner, Gabriele Bina).

24 Kalendergedichte der Jahre 2021 und 2022 werden mit 16 neuen Gedichten aufgestockt AMAZON

Erinnern Sie sich noch an die zweisprachigen Poesiekalender 2021 und 2022? Mit ihrem neuen Lyrikband legen die Autorinnen Franziska Bauer und Mary Nikolska schon die fünfte gemeinsame Sammlung russisch-deutscher Gedichte im parallel gestalteten Layout vor. Da Kalender die Zeit zwar dokumentieren, nicht aber aufhalten können, verlieren sie mit Ablauf des Jahres ihre Aktualität. Deshalb erscheinen sie jetzt in Buchform, ergänzt durch zusätzliche Gedichte und kongenial illustriert von den fünf Künstlerinnen Gabriele Bina, Elisabeth Denner, Anna Freudenthaler, Heidrun Karlic und Elena Terziyska. Erfreuen Sie sich an den Bildern, genießen Sie den Vergleich zweier Sprachen und kommen Sie mit auf eine poetische Zeitreise „Durch Jahr und Tag!“



Poesiekalender 2022



Illustrationen: Anna Freudenthaler
Deutsche Verse: Franziska Bauer
Russische Verse: Mary Nikolska

Poesiekalender 2022 Поэтический календарь

Иллюстрации: Анна Фрейдентхалер
Слова на немецком языке: Франзиска Бауэр
Слова на русском языке: Мэри Никольска



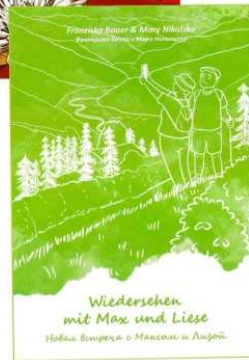
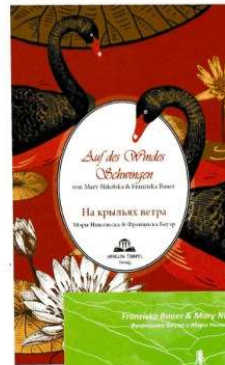
Illustratorin
DI Anna Freudenthaler
www.freudenthaler-art.com



Autorin Mary Nikolska
www.facebook.com/mar.oniks
www.poembook.ru/nicolska



Autorin Franziska Bauer
www.galeriestudio38.at/Franziska-Bauer
Youtube-Kanal (Franziska Bauer)



Illustrationen:

MONAT	NAME	BXH		
Titelblatt	INTRIGUES	21X29	PEN MARKERS	2018
Januar	THE FLOWER	17X17	Tusche auf Papier	2021
Februar	THE GAME (Fragment)	69x49	Tusche auf Papier	2019
März	NEXT DAY OF SPRING (Fragment)	70x50	Tusche auf Papier	2021
April	PANTHEON (Fragment)	64X59	Tusche auf Papier	2019
Mai	WEEKEND IN VIENNA (Fragment)	43x59	Aquarell	2013
Juni	DRAGONFLY (Fragment)	21X27	Tusche auf Papier	2012
Juli	I AM ALONE	15x15	Tusche auf Papier	2017
August	TIME TUNNEL (Fragment)	48X63	Tusche auf Papier	2017
September	CREATION-2 (Fragment)	48X63	Tusche auf Papier	2021
Oktober	SMALL TALK	21x29	Tusche auf Papier	2018
November	UP THE WIND	42X29	Tusche auf Papier	2020
Dezember	DOING GOOD	17x19	Tusche auf Papier	2021

Wenn Sie mehr Gedichte von Franziska Bauer und Mary Nikolska lesen wollen:

Auf des Windes Schwingen, München 2019, ISBN 978-3981876888, €16,90

Wiedersehen mit Max und Liese, Leobersdorf 2021, ISBN 978-3-85253-691-0, € 18,00

Der zweisprachige russisch-deutsche Poesiekalender 2022 mit Illustrationen von Anna Freudenthaler erhältlich um EUR 10.- über <https://shop.eweber.at> oder via Mail an Franziska Bauer



Buchvorstellung auf YouTube

Folgeband von „Max Mustermann und Lieschen Müller“

Wiedersehen mit Max und Liese im E. Weber-Verlag 2021 ISBN Nr. 978-3-85253-691-0 EUR 18.-

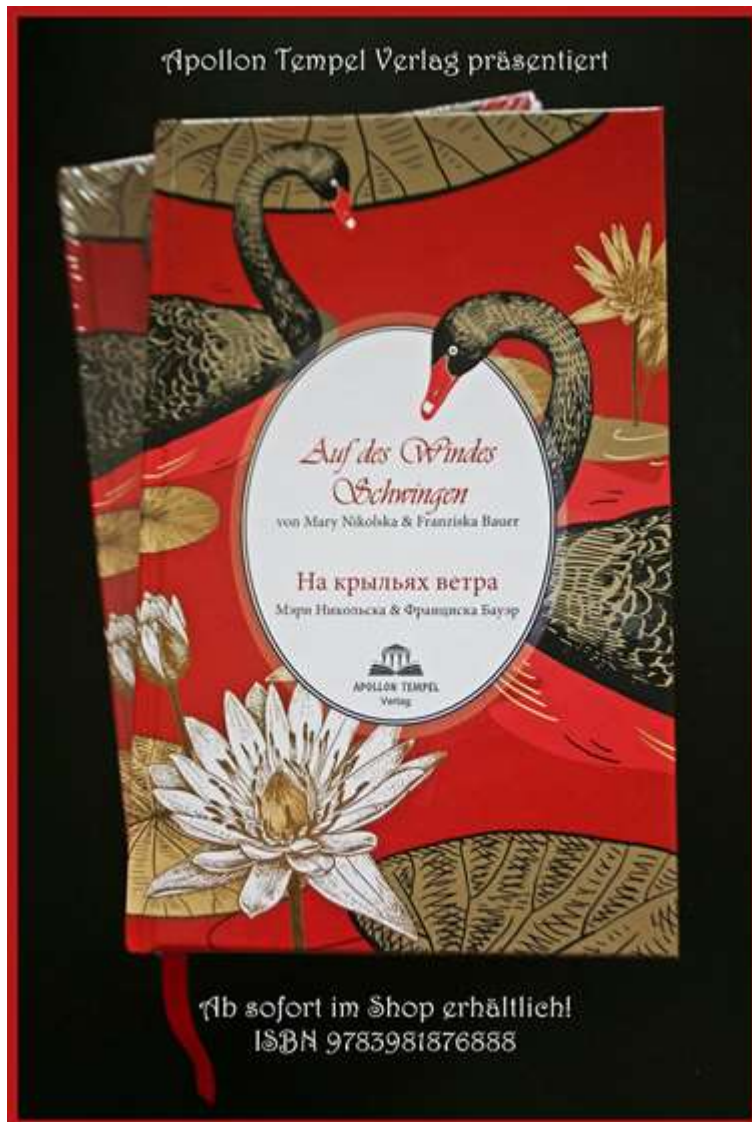
Franziska Bauer & Mary Nikolska, Illustrationen: Elisabeth Denner

Mit dem vorliegenden vergnüglichen Buch in russischer und deutscher Sprache findet ein sprachlicher, interkultureller und künstlerischer Brückenschlag dreier Frauen seine Fortsetzung, der 2019 mit dem gemeinsamen Lyrikband „Auf des Windes Schwingen“ (erschieden beim Münchener Apollon Tempel Verlag) und dem zweisprachigen Wandkalender 2021 begonnen hat. Neu ist, dass die russischsprachige Kiewerin Mary Nikolska diesmal ausschließlich in der Rolle der Übersetzerin auftritt und so die heiteren Alltagsabenteuer von Max und Liese, einem in die Jahre gekommenen Ehepaar, das Franziska Bauer schon 2018 dem Lesepublikum vorstellte („Max Mustermann und Lieschen Müller“, Apollon Tempel Verlag) auch der russischen Leserschaft zugänglich macht.

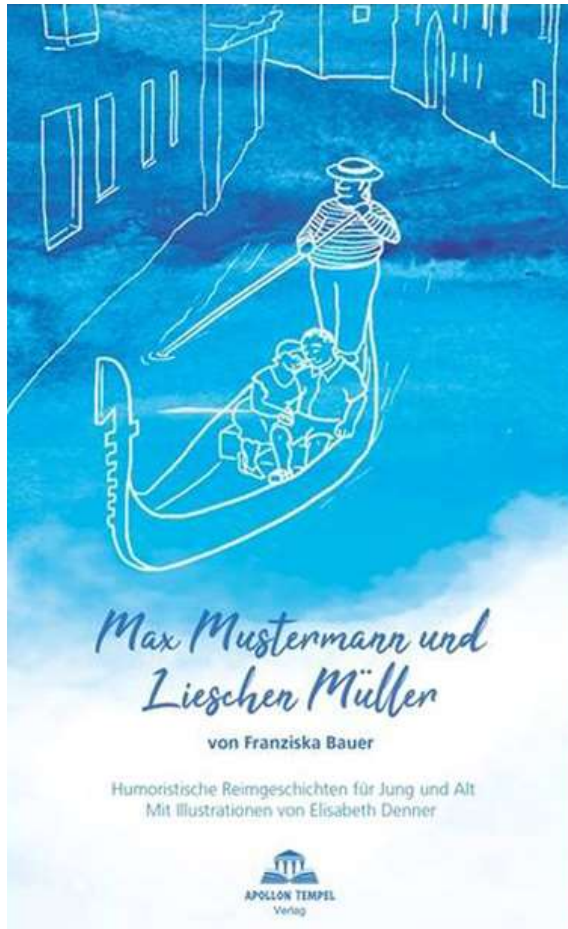
Bestellung E-Weber

Bestellung Apollon Tempel Verlag

Franziska Bauer und Mary Nikolska **AUF DES WINDES SCHWINGEN** Seit 15.
Juni im stationären Buchhandel
Buchhandlung Leitner, München APOLLON TEMPEL VERLAG,
München Buchtrailer auf YOUTUBE Buchinfo



zweisprachiger Lyrikband mit Illustrationen (innen) von Elisabeth Denner
Hardcover: 140 Seiten
farbige Seiten: 18
Verlag: Apollon Tempel Verlag (1. Auflage) 15. Juni 2019
Sprache: Deutsch und Russisch
ISBN-10: 3981876888
ISBN-13: 978-3981876888
Ausstattung: Mit Lesebändchen
Maße: 130 x 210 mm
Gewicht: 400 Gramm
EUR 16,90
Selbstverständlich können Lyrikfans (aus Österreich) direkt bei der
Autorin Franziska Bauer handsignierte Exemplare erwerben!
AMAZON



"Max Mustermann und Lieschen Müller" Humoristische Reimgeschichten für Jung & Alt Gebunden: Fadenheftung Hardcover: 112 Seiten
Illustrationen: 20 schwarz/weiß von Elisabeth Denner
Apollon Tempel Verlag (1. Auflage) 15. Mai 2018
Sprache: Deutsch
ISBN-10: 3981876840 ISBN-13: 978-3981876840
Ausstattung: Mit Lesebändchen Maße: 130 x 210 mm
Gewicht: 260 Gramm 15,90 € Nominert für den Evangelischen Buchpreis!

Die Autorin Franziska Bauer schuf mit ihrem Gedichtzyklus ein humorvolles Werk, mit leichter Hand geschrieben und aus dem Leben gegriffen. Mit Wortwitz und Sprachgefühl können die LeserInnen den vergnüglichen Episoden des lebenswerten Ehepaars folgen und an den Erlebnissen teilhaben, die von der Illustratorin Elisabeth Denner gekonnt in Szene gesetzt wurden.

Fünzig amüsante Reimgeschichten, die sich auch bestens zum Vorlesen in der Seniorenarbeit eignen!

Eine heitere, aber dennoch anspruchsvolle Lektüre für Jung und Alt.